

<b>STN</b>	<b>Prísady do betónu, mált a zálievok</b> <b>Časť 6: Odber vzoriek, posudzovanie a overovanie</b> <b>nemennosti parametrov</b>	<b>STN</b> <b>EN 934-6</b>  72 2324
------------	--	--

Admixtures for concrete, mortar and grout

Part 6: Sampling, assessment and verification of the constancy of performance

Adjuvants pour béton, mortier et coulis

Partie 6: Échantillonnage, évaluation et vérification de la constance des performances

Zusatzmittel für Beton, Mörtel und Einpressmörtel

Teil 6: Probenahme, Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN 934-6: 2019.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.

Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 934-6: 2019.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.

It has the same status as the official versions.

#### **Nahradenie predchádzajúcich noriem**

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN 934-6 z augusta 2019, ktorá od 1. 8. 2019 nahradila STN EN 934-6 z decembra 2002 v celom rozsahu.

**129791**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2019

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii.

## Národný predhovor

Táto norma obsahuje dve národné poznámky.

### Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN možno získať na webovej stránke [www.unms.sk](http://www.unms.sk).

EN 934-1 zavedená v STN EN 934-1 Prísady do betónu, mált a zálievok. Časť 1: Spoločné požiadavky (72 2324)

EN 934-2 zavedená v STN EN 934-2 + A1 Prísady do betónu, mált a zálievok. Časť 2: Prísady do betónu. Definície, požiadavky, zhoda, označovanie a etiketovanie (Konsolidovaný text) (72 2324)

EN 934-3 zavedená v STN EN 934-3 + A1 Prísady do betónu, mált a zálievok. Časť 3: Prísady do mált na murovanie. Definície, požiadavky, zhoda, označovanie a etiketovanie (Konsolidovaný text) (72 2324)

EN 934-4 zavedená v STN EN 934-4 Prísady do betónu, mált a zálievok. Časť 4: Prísady do injektážnej malty na predpínaciu výstuž. Definície, požiadavky, zhoda, označovanie a etiketovanie (72 2324)

EN 934-5 zavedená v STN EN 934-5 Prísady do betónu, mált a zálievok. Časť 5: Prísady do striekaného betónu. Definície, požiadavky, zhoda, označovanie a etiketovanie (72 2324)

### Súvisiace právne predpisy

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 z 9. marca 2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh (CPR) a ktorým sa zrušuje smernica Rady 89/106/EHS;

zákon č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

### Vypracovanie normy

Spracovateľ: QUALIFORM SLOVAKIA s.r.o., Bratislava, Ing. Jana Otrubová

Technická komisia: TK 5 Betónové konštrukcie

**Prísady do betónu, mált a zálievok**  
**Časť 6: Odber vzoriek, posudzovanie a overovanie nemennosti parametrov**

Admixtures for concrete, mortar and grout  
Part 6: Sampling, assessment and verification of the constancy of performance

Adjuvants pour béton, mortier et coulis  
Partie 6: Échantillonnage, évaluation  
et vérification de la constance de performances

Zusatzmittel für Beton, Mörtel und Einpressmörtel  
Teil 6: Probenahme, Bewertung und Überprüfung  
der Leistungsbeständigkeit

Túto európsku normu schválil CEN 26. novembra 2018.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Srbska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

## **CEN**

Európsky výbor pre normalizáciu  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel**

**Obsah**

strana

<b>Európsky predhovor</b> .....	5
<b>1</b> Predmet normy .....	5
<b>2</b> Normatívne odkazy.....	5
<b>3</b> Termíny a definície .....	6
<b>4</b> Odber vzoriek .....	6
<b>4.1</b> Všeobecne.....	6
<b>4.2</b> Odber vzoriek zo skladu u výrobcu .....	6
<b>4.2.1</b> Všeobecne.....	6
<b>4.2.2</b> Práškové prísady (vo vreciach) .....	6
<b>4.2.3</b> Kvapalné prísady .....	7
<b>4.3</b> Odber vzoriek po dodaní .....	7
<b>4.4</b> Odber vzoriek v rámci systému riadenia výroby .....	7
<b>4.5</b> Záznam o odbere .....	8
<b>5</b> Posudzovanie a overovanie nemennosti parametrov (AVCP) .....	8
<b>5.1</b> Všeobecne.....	8
<b>5.2</b> Kritéria zhody.....	8
<b>5.3</b> Skúška typu výrobku .....	8
<b>5.4</b> Systém riadenia výroby (FPC) .....	9
<b>5.4.1</b> Všeobecne.....	9
<b>5.4.2</b> Príručka systému riadenia výroby .....	9
<b>5.4.3</b> Záznamy z riadenia výroby .....	10
<b>5.4.4</b> Počiatočná inšpekcia výroby a systému riadenia výroby.....	10
<b>5.4.5</b> Priebežné dohľady systému riadenia výroby .....	10
<b>5.4.6</b> Postup pri zmenách.....	10
<b>Príloha A</b> (informatívna) Kalibrácia meracích zariadení .....	11

## Európsky predhovor

Tento dokument (EN 934-6: 2019) vypracovala technická komisia CEN/TC 104 „Betón a výrobky používané do betónu“, ktorej sekretariát je v DIN.

Tento európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskôr do septembra 2019 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskôr do septembra 2019.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN 934-6: 2001.

Tento dokument vypracoval CEN na základe mandátu, ktorý mu udelili Európska komisia a Európske združenie voľného obchodu.

Tento dokument je citovaný v harmonizovaných európskych normách EN 934 častiach 2, 3, 4 a 5. Technický obsah tohto dokumentu ostáva v tejto revízii nezmenený. Na podporu súboru harmonizovaných európskych noriem EN 934 bola terminológia upravená tak, aby bola v súlade s usmernením CEN o navrhovaní dokumentov podľa požiadaviek nariadenia EU o stavebných výrobkoch č. 305/2011.

Norma EN 934 Prísady do betónu, mált a zálievok pozostáva aktuálne z nasledujúcich častí:

- Časť 1: Spoločné požiadavky;
- Časť 2: Prísady do betónu. Definície, požiadavky, zhoda, označovanie a etiketovanie;
- Časť 3: Prísady do mált na murovanie. Definície, požiadavky, zhoda, označovanie a etiketovanie;
- Časť 4: Prísady do injektážnej malty na predpínaciu výstuž. Definície, požiadavky, zhoda, označovanie a etiketovanie;
- Časť 5: Prísady do striekaného betónu. Definície, požiadavky, zhoda, označovanie a etiketovanie;
- Časť 6: Odber vzoriek, posudzovanie a overovanie nemennosti parametrov.

V súlade s vnútornými predpismi CEN/CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cyprus, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunsko, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

## 1 Predmet normy

Tento dokument stanovuje postupy vzorkovania, posudzovania a overovania nemennosti parametrov prísad, ktoré sú zahrnuté v súbore EN 934.

## 2 Normatívne odkazy

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije posledné vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

EN 934-1 *Admixtures for concrete, mortar and grout – Part 1: Common requirements*. [Prísady do betónu, mált a zálievok. Časť 1: Spoločné požiadavky.]

EN 934-2 *Admixtures for concrete, mortar and grout – Part 2: Concrete admixtures – Definitions, requirements, conformity, marking and labelling*. [Prísady do betónu, mált a zálievok. Časť 2: Prísady do betónu. Definície, požiadavky, zhoda, označovanie a etiketovanie.]

EN 934-3 *Admixtures for concrete, mortar and grout – Part 3: Admixtures for masonry mortar – Definitions, requirements, conformity and marking and labelling*. [Prísady do betónu, mált a zálievok. Časť 3: Prísady do mált na murovanie. Definície, požiadavky, zhoda, označovanie a etiketovanie.]

EN 934-4 *Admixtures for concrete, mortar and grout – Part 4: Admixtures for grout for prestressing tendons – Definitions, requirements, conformity, marking and labelling.* [Prísady do betónu, mált a zálievok. Časť 4: Prísady do injektážnej malty na predpínaciu výstuž. Definície, požiadavky, zhoda, označovanie a etiketovanie.]

EN 934-5 *Admixtures for concrete, mortar and grout – Part 5: Admixtures for sprayed concrete – Definitions, requirements, conformity, marking and labelling.* [Prísady do betónu, mált a zálievok. Časť 5: Prísady do striekaného betónu. Definície, požiadavky, zhoda, označovanie a etiketovanie.]

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**